

VABILO K PREDLOŽITVI PONUDB ZA NEPOSREDNO ODDAJO NAROČILA

pred začetkom postopka neposredne oddaje javnega naročila
v skladu s črko a) 2. odstavka 1. člena Uredbe z zakonsko močjo št. 76/2020,
potrjene z Zakonom št. 120/2020 ter nadaljnje spremenjene z 51. členom Uredbe z zakonsko močjo št.
77/2021, spremenjene z Zakonom št. 108/2021
za

STORITEV OCENJEVANJA PROJEKTHNIH PREDLOGOV PROGRAMA INTERREG VI-A ITALIJA - SLOVENIJA 2021–2027

Enotna koda projekta (CUP): D89J21022690003

CPV koda: 79419000-4

Organ upravljanja Programa Interreg VI-A Italija - Slovenija 2021–2027 kot uprava, ki vodi postopek in deluje v okviru Centralne računovodske službe Centralne direkcije za finance Avtonomne dežele Furlanije – Julijske krajine, sporoča namero o opravljanju tržne raziskave z namenom pridobitve ponudb za morebitno neposredno oddajo na podlagi uredbe št. 26023/GRFVG z dne 05.06.2023, v skladu z načeli iz prvega odstavka 30. člena zakonske uredbe št. 50 z dne 18. aprila 2016, s spremembami in dopolnitvami (v nadaljnjem besedilu: zakonik), namerava s tem vabilom izvesti tržno raziskavo za pridobitev ponudb za morebitno neposredno oddajo v skladu s točko a) drugega odstavka 1. člena uredbe z zakonsko močjo št. 76/2020, spremenjene z zakonom št. 120/2020, kakor je bil naknadno spremenjen s točko a) drugega odstavka 51. čl. 2.2) zakona št. 108/2021, **storitev ocenjevanja projektnih predlogov, predloženih na podlagi razpisov za standardne in People-To-People projekte Programa Interreg VI-A Italija -Slovenija 2021–2027**, ki bo verjetno trajala od julija 2023 do najpozneje 31. decembra 2028.

Vabilo k predložitvi ponudb z namenom določitve gospodarskih pogojev, ki bodo veljali za omenjeno storitev, se vodi preko Portala za naročnike dežele Furlanije - Julijske krajine "eAppaltiFVG" (v nadaljevanju eAppaltiFVG), ki je dostopen na povezavi <https://eappalti.regione.fvg.it>, v skladu z 40. in 58. členom Zakonika ter zakonske uredbe št. 82/2005.

Naročnik si pridržuje pravico, da kadarkoli prekine ali zadrži, spremeni ali prekliče, delno ali v celoti, postopek tržne raziskave ali da ne nadaljuje z oddajo javnega naročila, brez da bi gospodarski subjekt imel kakršenkoli zahtevek iz tega naslova. Pri tem se pojasnjuje, da ponudba, ki jo predložijo gospodarski subjekti, ne ustvarja pravnih položajev in pogajalskih obveznosti ter nikakor ne zavezuje uprave pogodbenice.

Za informacije ali dodatna pojasnila se zainteresirani lahko obrnejo na: D.ssa Laura Comelli (email: adg.italaslo@regione.fvg.it), organizacijski položaj »Koordinacija dejavnosti v okviru čezmejnih programov evropskega teritorialnega sodelovanja Interreg Italija - Slovenija ter opravljanje nalog in funkcij organa upravljanja«.

1. člen (Naročnik)

1. Avtonomna dežela Furlanija - Julijska krajina – Centralna direkcija za finance – Centralna računovodska služba, s sedežem v Trstu (poštna številka 34133), Corso Cavour, 1 – Trst.
2. Vodja postopka: Laura Comelli – pooblaščenka nosilka organizacijskega položaja »Koordinacija dejavnosti v okviru čezmejnih programov evropskega teritorialnega sodelovanja Interreg Italija-Slovenija ter opravljanje nalog in funkcij organa upravljanja«.

2. člen (Predmet in opis storitve)

1. Predmet tega vabila je **storitev ocenjevanja projektnih predlogov, predloženih v okviru razpisov za standardne in People-To-People projekte programa Interreg VI-A Italija - Slovenija 2021-2027** (v nadaljevanju: storitev), katere storitve so v glavnem sestavljene iz dejavnosti, podrobno opisanih v "Opisu storitve", ki je priložen temu vabilu (PRILOGA 1).
2. Že zdaj je opredeljeno, da bo v primeru oddaje naročila kraj izvajanja storitve programsko območje Interreg VI-A Italija-Slovenija 2021-2027 ter da se storitev lahko izvaja na daljavo in na kraju samem, v skladu s posebnimi potrebami in po navodilih ali odobritvi Organa Upravljanja kot uradnega organa za vodenje postopka, na način in pod pogoji, podrobno navedenimi zlasti v "Opisu storitve" (PRILOGA 1) in v "Posebnih pogojih za dodelitev storitve", ki so priloženi temu vabilu (PRILOGA 11).

3. člen (Najvišja ocenjena celotna vrednost)

1. **Najvišja ocenjena celotna vrednost storitve znaša 138.900,00 EUR (sto osemintrideset tisoč devetsto/00)** brez DDV, vključno stroški za varnost zaradi povezanih aktivnosti.
2. Najvišji znesek iz prejšnjega odstavka je bil določen na podlagi ocene predhodnih podatkov za podobne storitve, ki jih je oddajal naročnik, ter na podlagi predvidenih potreb Uprave za ocenjevanje projektnih predlogov, ki bodo predloženi na razpise za standardne in People-To-People projekte programa Interreg VI-A Italija - Slovenija v programskem obdobju 2021-2027. Ker gre zgolj za ocenjeni znesek, ta najvišji znesek za upravo nikakor ni zavezujoč.
3. Zahteve iz prejšnjega odstavka so prikazane v "Tabeli ocen okvirnega sporazuma", ki je priložena temu vabilu (PRILOGA 9) in vsebuje podatke o merilih ocenjevanja, potrebnih za storitev v celotnem obdobju njenega trajanja. Navedeni podatki niso zavezujoči in so zato zgolj okvirni ter ne izčrpni za storitve, ki se jih bo pooblaščen gospodarski subjekt zavezal opraviti v primeru oddaje naročila, ob upoštevanju stanja izvajanja programa.
4. V primeru oddaje naročila bo sklenjena pogodba v obliki okvirnega sporazuma, ki nikakor ne navezuje uprave pogodbenice, da nabavi minimalno količino storitev oziroma da doseže zgoraj navedeni znesek ali da pooblaščenemu gospodarskemu subjektu dodeli kakršno koli nadomestilo, zato gre v njegovo breme tveganje, povezano s sklenitvijo pogodb o izvajanju okvirnega sporazuma med njegovo veljavnostjo.
5. V primeru oddaje naročila ostanejo predračun in ustrezne ekonomske podrobnosti, iz katerih izhaja okvirni sporazum, fiksni in nespremenjeni ves čas trajanja okvirnega sporazuma. V prvem letu veljavnosti okvirnega sporazuma se cena ne spremeni, medtem ko se v naslednjih letih sprememba izvede v skladu s črko a) 1. odstavka člena št. 106 zakonika v mejah in po postopkih, določenih v njem. Revizija je dovoljena samo v primeru, da se je vrednost storitev spremenila in da je to povzročilo povečanje skupne cene za najmanj 10 odstotkov in bistveno spremenilo prvotno pogodbeno ravnovesje. V takem primeru pooblaščen gospodarski subjekt v svojem zahtevku posebej navede in utemelji elemente, na katerih temelji njegova ocena in na katere delujejo zgoraj navedene spremembe, ki vplivajo na oddajo storitev v teku, kar bistveno spremeni prvotno pogodbeno ravnovesje.
6. Poleg tega, v primeru oddaje naročila:
 - a) Naročnik prizna gospodarskemu subjektu, ki je sklenil okvirni sporazum, plačilo, določeno na podlagi ekonomskih podrobnosti izbrane ponudbe - vključno z vsemi splošnimi stroški, poslovnim dobičkom, plačami, sodnimi stroški in morebitnimi drugimi upravičenji - ali na podlagi rezultatov posameznih pogodb o izvajanju (v nadaljevanju tudi Naročila storitev), ki jih naročnik izda na podlagi posebnih potreb.

b) Pooblaščen gospodarski subjekt je dolžan opraviti storitev v celoti (za manjše in večje količine, ki se lahko zahtevajo na podlagi 106. člena zakonika) za vseobsegajoče pavšalno plačilo, kot je navedeno v oceni po vrsti vrednotenja, brez možnosti znižanja ali zvišanja cene, v okviru ohranjanja ekonomskega ravnovesja okvirnega sporazuma.

c) Okvirni sporazum za izvajanje storitve se bo financiral s sredstvi projekta "TA MA CORE BUDGET" v okviru programa Interreg VI-A Italija - Slovenija 2021-2027, ki ga upravlja organ upravljanja.

č) Oddaja naročila ne predstavlja tveganja medsebojnega vplivanja med aktivnostmi različne narave, saj gre za storitve intelektualne narave, kot je določeno v 26. členu zakonske uredbe št. 81/2008 s spremembami in dopolnitvami. V vsakem primeru je naloga pooblaščenega gospodarskega subjekta, da v zvezi z varnostnimi stroški, ki se nanašajo na izvajanje njegove dejavnosti, pripravi dokument o oceni tveganja in zagotovi izvajanje varnostnih ukrepov, potrebnih za odpravo ali zmanjšanje posebnih tveganj, povezanih z dejavnostjo, ki jo izvaja sam, zaposleni in/ali strokovnjaki, vključeni v storitev.

4. člen

(Trajanje storitve)

1. **V primeru oddaje naročila, okvirni sporazum, ki izhaja iz tega, velja od datuma sklenitve z gospodarskim subjektom (predvidoma julij 2023) do 31. decembra 2028.** Z odstopanjem od prvega odstavka 54. člena zakonika, kot določeno v drugem stavku prvega odstavka istega člena, mora okvirni sporazum zaradi potrebe po trajanju okvirnega sporazuma v skladu z dejavnostjo programa Interreg VI-A Italija - Slovenija 2021-2027 trajati več kot štiri leta. Trajanje okvirnega sporazuma pomeni obdobje, v katerem lahko naročnik v skladu z okvirnim sporazumom izda naročila storitev, tj. sklene pogodbe o izvajanju okvirnega sporazuma z izbranim gospodarskim subjektom.

5. člen

(Pogoji za udeležbo)

1. Ponudbe v odgovor na to vabilo lahko predložijo subjekti, ki jih navaja 45. člen zakonske uredbe št. 50 z dne 18. aprila 2016 z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami. Ponudbe lahko oddajo tudi subjekti, ki jih navaja Direktiva 2014/24/EU, če so registrirani na portalu eAppaltiFVG in izpolnjujejo spodaj opisane zahteve. Vse zahteve morajo biti izpolnjene na dan izteka roka za predložitev ponudbe. Preverjanje izpolnjevanja zahtev bo navezujoče za sklenitev pogodbe (okvirnega sporazuma). **Gospodarski subjekti, ki želijo sodelovati kot veččlansko podjetje, morajo v prijavnem obrazcu navesti sestavo lastnega podjetja (PRILOGA 4 - Vzorec vloge - Pristop k Vabilu), in izpolniti ustrezen razdelek.**

1.1 Splošne zahteve

a) Gospodarski subjekti s sedežem ali operativnim sedežem priznanim v Italiji, morajo izpolnjevati splošne zahteve iz 80. člena zakonske uredbe št. 50 z dne 18. aprila 2016 s s spremembami in dopolnitvami. Gospodarski subjekti s sedežem ali operativnim sedežem v drugi državi članici morajo izpolnjevati splošne zahteve, določene v referenčni državni zakonodaji, ki je prenesena iz 57. člena Direktive 2014/24/EU.

b) Ponudbe, ki jih predložijo gospodarski subjekti, ki ne izpolnjujejo zahtev iz 80. člena zakonske uredbe št. 50 z dne 18. aprila 2016 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami) ali iz zgoraj navedenega 57. člena Direktive 2014/24/EU, ali za katere veljajo dodatne prepovedi sklepanja pogodb z javno upravo v skladu z veljavnimi predpisi, niso sprejemljive.

c) Ponudbe, ki jih predložijo gospodarski subjekti, izključeni v skladu z odstavkom 16b 53. člena zakonske uredbe št. 165/2001, niso sprejemljive. Ta določba velja tudi za posamezne strokovnjake, ki sestavljajo delovno skupino, kot navedeno v sledečem odstavku 1.2.3(b).

1.2 Posebne zahteve

Gospodarski subjekti morajo izpolnjevati posebne zahteve, določene v nadaljevanju.

V 2. fazi v skladu s sledečim 6. členom, bo naročnik zahteval potrdila o prijavljenih posebnih zahtevah za dokončno dodelitev storitve. Gospodarski subjekti morajo omenjene dokumente predložiti v roku in na način, ki jih bo določil naročnik.

1.2.1. Zahteve glede strokovnih usposobljenosti – točka a) prvega odstavka 83. člena zakonika

a) Gospodarski subjekti s sedežem v Italiji morajo biti registrirani pri Trgovinski zbornici (CCIAA), ali v register pokrajinskih komisij za obrt ali pri pristojnih strokovnih organih za dejavnosti, ki jih ta postopek zahteva.

Gospodarski subjekti, ki nimajo sedeža v Italiji, temveč v drugi državi članici ali v eni od držav iz tretjega odstavka 83. člena zakonika, morajo biti vpisani v register podjetij ali v podoben register, v skladu z ustreznimi nacionalnimi predpisi. Morajo tudi predložiti zapriseženo izjavo ali podobno dokumentacijo v skladu s postopki, ki so veljavni v državi, v kateri imajo sedež.

Vrsto storitve, kot zahteva to Vabilo, je treba navesti ne le pri poslovnem cilju gospodarskega subjekta (potrdilo o registraciji v registru podjetij), temveč tudi pri opisu dejavnosti, ki jih gospodarski subjekt dejansko opravlja.

V primeru, da je subjekt zadruga, mora gospodarski subjekt prijaviti vpis v register zadrug pri ministrstvu za gospodarski razvoj pri trgovinski zbornici; v primeru socialnih zadrug pa morajo te imeti vpis v regionalni register socialnih zadrug, v skladu s prejšnjim 9. členom zakona 381/1991 ali v podoben register, ki ga določajo ustrezni nacionalni predpisi. Socialni namen mora biti pri teh povezan z dejavnostmi, ki jih pogodba predvideva.

V primeru skupine podjetij in konzorcijev morajo zgornjo zahtevo izpolnjevati vsi člani skupine, konzorcij in vsak član konzorcija.

V primeru drugih neprofitnih subjektov mora gospodarski subjekt izjaviti skladnost z dejavnostmi, ki jih določa to Vabilo in pravno obliko ter namenom podjetja, ki je naveden v statutu in/ali v ustanovitvenem aktu.

Gospodarski subjekti, za katere ni nujna prijava pri trgovinski, industrijski, obrtni in kmetijski zbornici, morajo v skladu z vzorcem v PRILOGI 5 (Obrazec izjave o izpolnjevanju zahtev) to izjaviti in se hkrati zavezati, da bodo na zahtevo uprave predložili kopijo akta o ustanovitvi in statuta subjekta, kateremu pripadajo, ali enakovredno dokazno dokumentacijo.

1.2.2 Zahteve glede finančnega in gospodarskega položaja gospodarskega subjekta – točka b) prvega odstavka 83. člena zakonika

a) Splošni letni prihodek gospodarskega subjekta v zadnjih treh (3) poslovnih letih ne sme biti nižji od 138.900,00 EUR (brez DDV).

Opozoriti je treba, da so zadnja tri poslovna leta tista, za katera so bili računovodski izdatki odobreni in po potrebi priloženi ob objavi tega vabila.

Če podatki o prihodkih niso na voljo, je treba za podjetja, ki nimajo še triletnega delovanja, zahteve glede prometa povezati z obdobjem opravljanja dejavnosti.

1.2.3 Zahteve glede tehničnih in strokovnih zmogljivosti – točka c) prvega odstavka 83. člena zakonske uredbe št. 50/2016

a) Gospodarski subjekt je moral v triletnem obdobju 2020-2021-2022 opraviti storitve, podobne tistim, ki so zajete v tem Vabilu, v višini najmanj 50.000,00 EUR brez DDV, kar bo skupni znesek za to obdobje.

b) prisotnost delovne skupine, sestavljene iz strokovnjakov, ki zagotavljajo, da organizacija razpolaga z/ali da je na voljo za izvajanje storitev, zajetih v tem Vabilu:

- interdisciplinarna narava področij ocenjevanja za izvedbo storitve;
- poznavanje evropskega programiranja za obdobje 2021-2027, vključno z upravljanjem sklada Interreg in povezanih projektov;
- poznavanje življenjskega cikla projekta, ki se financira v okviru evropskih programov;
- odsotnost **pogojev nezdružljivosti**, ki jih strokovnjaki delovne skupine izjavijo pred izvedbo storitve.

Naročnik šteje za nezdružljive subjekte, ki se znajdejo v naslednjih okoliščinah:

- fizične osebe, vključene v projektne predloge, predložene v okviru razpisa programa, za katerega velja to ocenjevanje. Pogoj nezdružljivosti ne velja za druge razpise, pri katerih strokovnjak ni sodeloval;
- fizične osebe, ki delujejo kot svetovalci ali zagotavljajo tehnično pomoč pri projektnih predlogih, predloženih v okviru referenčnega razpisa za program, ki se ga ocenjuje, tudi če delujejo ti v podjetjih, združenjih ali v katerih koli drugih pravnih oblikah;
- zaposleni v javni upravi, razen če jih naročnik za to pooblasti, v skladu s 53. členom EB zakonske uredbe št. 165/2001 o zaposlovanju v javnem sektorju;
- fizične osebe, za katere deželna naročnik, ki vodi postopek, ugotovi, da poteka sodelovanje, ki se neposredno ali posredno financira v okviru programa, ali da obstaja dejanska nezdružljivost pri upravljanju različnih nalog ali dejavnosti.

Obstoj kakršnega koli pogoja nezdružljivosti je veljaven od trenutka, ko strokovnjak sprejme storitev ocenjevanja, do njenega zaključka, razen nezdružljivosti, ki izhajajo iz prejšnjih dejavnosti, kot spodaj določeno. V primeru nezdružljivosti, je treba navesti razlog in hkrati izraziti pripravljenost, da se navedeni pogoj odpravi pred začetkom zahtevanega ocenjevanja, če in v kolikor ga je mogoče odpraviti.

Ugotovljen pogoj nezdružljivosti je razlog za izključitev strokovnjaka iz delovne skupine posledicami, ki jih določa italijanska zakonodaja.

V nadaljevanju so navedene strokovne zahteve in izkušnje, ki jih člani delovne skupine potrebujejo za opravljanje storitve.

Vloga in število enot	Zahtevani pogoji
št. 1 Višji strokovnjak, koordinator (vodja službe)	<p><u>Jezikovne kompetence:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • odlično znanje italijanskega jezika na ravni maternega jezika ali vsaj na ravni C1 skupnega evropskega referenčnega okvira za jezike (CEFR) <p><u>in</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • znanje angleškega jezika na ravni B2 Skupnega evropskega referenčnega okvira za jezike (CEFR) <p><u>Kvalifikacija:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • triletna diploma ali štiriletna diploma ali magistrska diploma po novem sistemu ali univerzitetna diploma, pridobljena v Italiji ali v tujini, ali diploma, ki jo italijanska država ali država, v kateri je bila pridobljena, prizna za enakovredno <p><u>ali</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • splošna matura višje šole, opravljena v Italiji ali v tujini, če jo italijanska država ali država, kjer je bila pridobljena, prizna za enakovredno

	<p><u>Zahtevani strokovni pogoji:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ v primeru "triletna diplome ali štiriletna diplome po starem sistemu ali magistrske diplome po novem sistemu ali univerzitetne diplome, če jo italijanska država ali država, kjer je bila pridobljena, prizna za enakovredno" • najmanj 36-mesečne* dokazljive izkušnje na zadevnem strokovnem področju - pred datumom objave tega Poziva in od 1. 1. 2013 - na področju usklajevanja in upravljanja človeških virov, notranjih in zunanjih, upravljanja terminov za izvajanje storitev in reševanja problemov <p><u>ali</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ v primeru "opravljenega višješolskega izobraževanja če jo italijanska država ali država, kjer je bila pridobljena, prizna za enakovredno" • najmanj 48-mesečne* dokazljive izkušnje na zadevnem strokovnem področju - pred datumom objave tega Poziva in od 1. 1. 2013 - na področju usklajevanja in upravljanja človeških virov, notranjih in zunanjih, upravljanja terminov za izvajanje storitev in reševanja problemov. <p><u>Digitalne kompetence:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • dobro poznavanje razširjenih operacijskih sistemov in računalniških aplikacij (operacijski sistem Windows, pisarniški paket, internet in e-pošta).
<p>št. 6 strokovni tematski ocenjevalci (3 italijansko govoreči in 3 slovensko govoreči)</p>	<p><u>Jezikovne kompetence:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ odlično znanje italijanskega jezika na ravni maternega jezika ali vsaj na ravni C1 skupnega evropskega referenčnega okvira za jezike (CEFR) <p><u>in/ali</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ odlično znanje slovenskega jezika na ravni maternega jezika ali vsaj na ravni C1 Skupnega evropskega referenčnega okvira za jezike (CEFR) <p><u>in</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ angleški jezik na ravni B2 Skupnega evropskega referenčnega okvira za jezike (CEFR) <p>Za vsako področje italijanskega/slovenskega jezika so potrebni vsaj trije ocenjevalci.</p> <p><u>Kvalifikacija:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ triletna diploma ali štiriletna diploma po starem sistemu ali magistrska diploma po novem sistemu ali univerzitetna diploma, če jo italijanska država ali država, kjer je bila pridobljena, prizna za enakovredno; <p><u>ali</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ srednješolska diploma, pridobljena v Italiji ali tujini, ali kvalifikacija, ki jo kot enakovredno priznava italijanska država ali države, v katerih je bila pridobljena. <p><u>Zahtevani strokovni pogoji:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ v primeru "triletna diplome ali štiriletna diplome po starem sistemu ali magistrske diplome po novem sistemu ali univerzitetne diplome, če jo italijanska država ali država, kjer je bila pridobljena, prizna za enakovredno"

	<ul style="list-style-type: none"> najmanj 24-mesečne dokazljive izkušnje* - na zadevnem strokovnem področju - pred datumom objave tega Poziva in od 1. 1. 2013 - v enem ali več sklopih, ki se vežejo na cilje politike (CP) in na specifične cilje programa in/ali na državne pomoči in/ali v zvezi z okoljem in v povezavi z načelom ne povzročanja znatne škode (DNSH) in/ali novim evropskim Bauhausom. <p><u>ali</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ v primeru <i>"triletna diplome ali štiriletna diplome po starem sistemu ali magistrske diplome po novem sistemu ali univerzitetne diplome, če jo italijanska država ali država, kjer je bila pridobljena, prizna za enakovredno"</i> najmanj 36-mesečne* dokazljive izkušnje na zadevnem strokovnem področju - pred datumom objave tega Poziva in od 1. 1. 2013 - v enem ali več sklopih, ki se vežejo na cilje politike (CP) in na specifične cilje programa in/ali na državne pomoči in/ali v zvezi z okoljem in v povezavi z načelom ne povzročanja znatne škode (DNSH) in/ali novim evropskim Bauhausom. <p>Poleg tega morajo strokovnjaki za tematsko ocenjevanje imeti:</p> <ul style="list-style-type: none"> dobro dokumentirano znanje - pridobljeno pred datumom objave tega razpisa in po 1. 1. 2013 - v skladu s kohezijsko politiko in v okviru čezmejnih programov evropskega teritorialnega sodelovanja, izkušnje pri upravljanju in/ali ocenjevanju programov in/ali projektov ali sodelovanje pri pripravi programov in/ali projektov, ki jih sofinancira Evropska unija. <p>Digitalne kompetence:</p> <ul style="list-style-type: none"> dobro poznavanje razširjenih operacijskih sistemov in računalniških aplikacij (operacijski sistem Windows, Office paket, internet in e-pošta).
--	---

V primeru dodelitve storitve je za sestavo delovne skupine potrebna posebna izjava in življenjepis vsakega določenega strokovnjaka, iz katerega morajo biti med drugim izrecno razvidne izkušnje, potrebne za zadevni profil, z navedbo začetka (dan/mesec/leto) in konca (dan/mesec/leto), ki so pomembne za navedeni profil.

**OPOZORILO = Pri poklicnih izkušnjah je treba navesti natančno obdobje, začetek in konec posamezne službe v obliki dd/mm/llll, pri čemer začetka in konca ne zaokrožimo. Če ne navedete natančnega obdobja strokovnih izkušenj, se obdobja izkušenj samodejno ne zaokrožijo v korist prosilca (npr.: dejavnost, navedena od leta 2014 do 2017, se šteje za uporabno od 31. 12. 2014 do 1. 1. 2017; dejavnost, navedena "leta 2014" ali "marca", se šteje za uporabno za 1 dan). Če je datum konca poklicnega razmerja izpuščen ali če je navedeno, da "še vedno" poteka, se zadevno obdobje ocenjuje do datuma oddaje elektronskega prijavnega obrazca. Izkušenj, pridobljenih v istem koledarskem obdobju v več ustanovah, ni mogoče sešteti.*

Za to Vabilo se kot zahtevane štejejo le naslednje poklicne izkušnje:

- *podiplomske ali pomaturne izkušnje, odvisno od kvalifikacije, ki jo je strokovnjak navedel;*
- *plačane (torej brez delovnih izkušenj, kot so usposabljanja - vajenci);*
- *tudi v različnih obdobjih.*

Po potrebi gospodarski subjekt predloži zahtevana pojasnila in/ali dodatke v roku, ki mu ga določi naročnik v postopku, v nasprotnem primeru se lahko odločba o dodelitvi prekliče.

Čeprav strokovnjaki delovne skupine niso v delovnem ali podobnem razmerju z deželno upravo, ki vodi postopek, veljajo za njih enake omejitve, kot so določene v Kodeksu ravnanja zaposlenih v Avtonomni deželi Furlaniji-Juljski krajini, sprejet z Uredbo predsednika dežele št. 039/Pres. z dne 24. februarja 2015, objavljene v Uradnem listu dežele dne 11. marca 2015 in dostopen na spletnem naslovu:

https://www.regione.fvg.it/rafvfg/export/sites/default/RAFVG/GEN/amministrazione-trasparente/allegati/2022_Codice_di_comportamento.pdf

Gospodarski subjekt mora izpolnjevati tudi **zahteve ugleda in strokovnosti**.

V primeru navajanja nerresničnih ali lažnih izjav, bo slednje naročnik posredoval državnemu tožilstvu, ki bo ustrezno ukrepalo.

6. člen

(Postopek izbire gospodarskega subjekta in morebitna oddaja naročil)

1. Faza Ta faza se začne z objavo tega vabila in bo potekala prek aplikacije eAppaltiFVG, po objavi "zahteve za oddajo ponudbe" (RdO), kot je določeno v 8. členu spodaj.

1. Faza se torej konča, ko zainteresirani gospodarski subjekt odda elektronski obrazec. Obrazec med drugim vsebuje ponudbo, ki se hrani v spisu na način in pod pogoji, opisanimi v 7. in 8. členu v nadaljevanju.

Naročnik ima pravico, da ne odda nobenega naročila ali da ne nadaljuje s postopkom, tudi če prejme samo eno ponudbo, v kolikor meni, da je to zanj ugodno in primerno.

2. Faza (morebitna) Naročnik si pridržuje pravico, da začne drugo fazo, ki vključuje dodelitev storitve v skladu s točko a) drugega odstavka Uredbe z zakonsko močjo št. 76/2020, spremenjene z Zakonom št. 120/2020, spremenjenim 51. členom Uredbe z zakonsko močjo št. 77/2021, spremenjene z zakonom št. 108/2021. Neposredna oddaja storitve se izvede s pomočjo aplikacije eAppaltiFVG v okviru zgoraj navedenega RdO gospodarskemu subjektu, ki je predložil najboljšo ponudbo, katere skupni znesek ne sme presegati najvišjega ocenjenega zneska (138.900,00 EUR) brez zakonsko določenega DDV.

Pred sklenitvijo pogodbe (okvirnega sporazuma) si naročnik pridržuje pravico, da preveri izpolnjevanje zahtev, določenih v tem vabilu in prijavljenih s strani gospodarskega subjekta, na način, ki je določen v 33., 80. in 83. členu zakonske uredbe 50/2016.

V primeru pozitivnega izida preverjanja predpisanih zahtev bo naročnik dokončal dodelitev zadevne storitve, pod pogojem, da pridobi dokumentacijo, ki se zahteva za sklenitev pogodbe.

7. člen

(Obdelava e-obrazca/ponudba)

1. To Vabilo zajema naslednjo dokumentacijo:

PRILOGA 1 – Opis storitve

PRILOGA 2 – Vrste projektov, ki so predmet ocenjevanja

PRILOGA 3 – Področja ocenjevanja

PRILOGA 4 – Vzorec vloge – Pristop k Vabilu

PRILOGA 5 – Vzorec izjave o izpolnjevanju pogojev

PRILOGA 6 – Vzorec dopolnitve prijave interesa

PRILOGA 7 – Vzorec predračuna stroškov

PRILOGA 8 – Finančni načrt glede na vrste ocenjevanja

PRILOGA 9 – Tabela ocen okvirnega sporazuma (okvirni sporazum)

PRILOGA 10 – Osutek okvirnega sporazuma

PRILOGA 10.1 – Nepravični pogoji

PRILOGA 11 – Posebni pogoji za dodelitev storitve

2. Gospodarski subjekti, ki želijo odgovoriti na to vabilo, morajo pripraviti naslednje dokumente, ki bodo vsebovani v elektronskem obrazcu:

- vloga za sodelovanje v tem vabilu v skladu z vzorcem iz Priloge 4 (PRILOGA 4 – Vzorec vloge – Pristop k Vabilu)
- dokazilo o plačilu kolkovine.** Za vlogo se plača kolkovina, ki trenutno znaša 16,00 EUR, v skladu z določbami prvega odstavka 3. člena Tarife, prvi del, ki je priložena Uredbi predsednika republike št. 642/1972. V ta namen je treba v ustrezni razdelek platforme vnesti skeniran obrazec F23, ki potrjuje plačilo kolkovine.
- nadomestna dokazilna izjava**, ki potrjuje **izpolnjevanje pogojev za udeležbo** v skladu z vzorcem iz PRILOGE 5 ("Vzorec izjave o zahtevah")
- nadomestna dokazilna izjava**, ki potrjuje **dodatne podatke in informacije** v skladu z vzorcem iz PRILOGE 6 ("Vzorec dodatnih izjav")
- ponudba po vzorčnem modelu iz PRILOGE 7 ("Vzorec ponudbe")
- finančni načrt ponudbe** po vzorčnem modelu iz PRILOGE 8 ("Finančni načrt po vrsti vrednotenja").

Opozoriti je treba, da **ponudbi NI treba priložiti nobenega tehničnega predloga in/ali finančnega načrta, razen tistih iz PRILOGE 8, ali v vsakem primeru, takih, ki jih to vabilo ne zahteva.**

3. Dokumenti iz 2. odstavka, razen kolkovine, morajo biti:

- ustrezno izpolnjeni v obveznih razdelkih
 - opremljeni z datumom
 - pretvorjeni v PDF
 - digitalno podpisani s strani zakonitega zastopnika gospodarskega subjekta ali druge osebe, ki lahko veljavno sprejme obveznosti v imenu gospodarskega subjekta, v skladu s točko a) prvega odstavka 65. člena zakonske uredbe št. 82/2005, z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami:
 - lastnik podjetja v primeru, da stranka sodeluje individualno;
 - v primeru začasnega združenja ali običajnega konzorcija, s strani mandatarja/vodilnega partnerja;
 - v primeru začasnega združenja ali navadnega konzorcija, ki še ni ustanovljen, s strani subjektov, ki bodo sestavljali združenje ali konzorcij;
 - v primeru konzorcija zadrug in obrtnih podjetij ali stabilnega konzorcija v skladu s točkama b) in c) drugega odstavka 45. člena zakonske uredbe št. 50/2016, s strani konzorcija samega.
 Z digitalnim podpisom ni treba priložiti kopije osebnega dokumenta podpisnika (ker je z digitalnim podpisom mogoče identificirati podpisnika).
 Dokument, podpisan z digitalnim podpisom, mora izpolnjevati naslednje pogoje
 - digitalni podpis je overjen s potrdilom o podpisu, ki ga je izdal akreditiran organ, ki lahko z gotovostjo identificira lastnika;
 - digitalni podpis je opremljen z veljavnim potrdilom o podpisu;
- dokument se po podpisu ne spremeni..

V primeru, da ni možno uporabiti digitalnega podpisa, npr. za **tuje osebe ali osebe, ki po zakonu nimajo digitalnega podpisa**, se lahko dokument opremi z lastnoročnim podpisom (na dokumentu, ki ga je treba skenirati in poslati s priloženim osebnim dokumentom podpisnika. Slike podpisa, priložene dokumentu, niso dovoljene).

Upoštevati je treba, da:

- v primeru, da je oseba pooblaščenec subjekta, ali je dokument opremljen z lastnoročnim podpisom, ali oseba ni vpisana v poslovni register, je treba predložiti kopijo dokumenta, ki dokazuje pooblastila podpisnika.
- V primeru podpisa po pooblaščenju zakonitega zastopnika, gospodarski subjekt priloži tudi kopijo pooblastila. Naročnik si pridržuje pravico, da od gospodarskega subjekta zahteva izviren dokument ali verodostojno kopijo pooblastila v roku in na način, določen za pošiljanje zahtevane dokumentacije.

Posredovanje dokumentacije v drugi obliki ali v dvojni obliki (elektronski in papirni) ni dovoljeno.

8. člen

(Način in rok za oddajo elektronske dokumentacije)

- Postopek iz tega Vabila se v celoti vodi prek aplikacije eAppaltiFVG v skladu z zakonikom in določbami zakonske uredbe št. 82/2005.
- Navodila za pravilno vstavljanje elektronskih dokumentov v eAppaltiFVG, kot opisano v 7. členu, ter za uporabo podpornih orodij so navedena v dokumentu z naslovom "Navodila za uporabo spletne oddaje ponudb", ki je na voljo na javni platformi eAppaltiFVG, v razdelku Razpisi in Vabila, znotraj pobude, na katero se nanaša.
- Za sodelovanje pri tem postopku je potrebna:
 - predhodna registracija na platformi eAppaltiFVG na spletni strani <https://eAppalti.regione.fvg.it>;
 - v primeru digitalnega podpisa posedovanje in uporaba digitalnega podpisa iz točke s) prvega odstavka 1. člena zakonske uredbe 82/2005, ki ga je izdal pooblaščen overitelj in je bil ustvarjen z napravo za ustvarjanje varnega podpisa v skladu z drugim odstavkom 38. člena Uredbe predsednika republike 445/2000;
 - minimalna hardware in software oprema, navedena na spletni strani eAppaltiFVG.
- Prijavo v eAppaltiFVG lahko zahteva le zakoniti zastopnik in/ali oseba, ki ima potrebna pooblastila, da zahteva registracijo in sprejema obveznosti v imenu gospodarskega subjekta.
- Če v postopku sodelujejo začasne skupine podjetij/konzorciji, zadostuje samo registracija pooblaščenega podjetja, zato so podatki za dostop do sistema za oddajo ponudb tisti, ki jih ima pooblaščenno podjetje (uporabniško ime in geslo).
- Z registracijo in v vsakem primeru s predložitvijo elektronske dokumentacije, kot opisano v 7. členu tega Vabila, gospodarski subjekt sprejme kot veljavno in brez kakršnega koli ugovora potrdi, kar je bilo v eAppaltiFVG izvedeno z računom, ki ga je mogoče pripisati gospodarskemu subjektu; zato se vsak ukrep, ki vpliva na račun v eAppaltiFVG, šteje za neposredno in neizpodbitno pripisljiv registriranemu gospodarskemu subjektu.
- Ob prvem vstopu v eAppaltiFVG ("Storitve za gospodarske subjekte", ki je na voljo na domači strani spletišča) se zainteresirani gospodarski subjekt registrira v eAppaltiFVG po navodilih, navedenih na portalu. Prijava v eAppaltiFVG je brezplačna.

8. Po registraciji ima lahko zainteresirani gospodarski subjekt dostop do razpisa za zbiranje ponudb **"RdO"** z identifikacijsko oznako "rfq_49624", ki je tehnično orodje, ki ga je naročnik pripravil za izvedbo tega postopka na eAppaltiFVG v **"mapi razpisov"** z imenom **"Interreg VI-A Italy-Slovenia 2021-2027: project proposals assessment" (tender_32691)**.
9. Vsaka operacija, izvedena prek eAppaltiFVG, se shrani v sistemski dnevnik kot orodje s funkcijami potrjevanja in sledljivosti vsakega dejanja, izvedenega v eAppaltiFVG, in se šteje za izvedeno na dan in ob času, ki izhaja iz samih vstopov na portal.
10. Sistemski zapisi v zvezi z operacijami, izvedenimi v okviru sodelovanja v tem postopku, bodo ohranjeni v sistemu in so popolno dokazilo za uporabnike eAppaltiFVG.
11. Sistemski zapisi so izdelani in shranjeni v digitalni obliki v skladu s tehničnimi in regulativnimi določbami iz 43. člena zakonske uredbe št. 82/2005, z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami.
12. Elektronski dokumenti iz 7. člena tega Vabila je treba naložiti in poslati v okviru zgoraj navedenega RdO **najkasneje do 26. 6. 2023 do 10. ure**. Natančna ura in datum za prejem elektronskih dokumentov bosta tista, ki ju določa eAppaltiFVG, ki ne bo sprejel nobenega dokumenta po zgoraj navedenem roku.
13. Posredovanje elektronskih dokumentov v skladu s 7. členom tega Vabila, je v celoti in izključno na odgovornost pošiljatelja gospodarskega subjekta. Naročnik ne prevzame nobene odgovornosti v primeru, da zaradi tehničnih, tehnoloških ali povezovalnih napak, ni bilo mogoče predložiti zahtevane dokumentacije v roku, ki je bil določen, z izjemo v primerih, ki jih določa 5.a odstavek 79. člena zakonika.
14. Gospodarski subjekti, ki sodelujejo v postopku iz tega Vabila, izrecno odvezujejo upravo ter njene uslužbenke in sodelavce vsakršne odgovornosti v zvezi z morebitnimi motnjami v delovanju ali napako pri povezavi, ki so potrebne za dostop do telematskega sistema za zbiranje elektronskih dokumentov in s tem ponudb prek javnega telekomunikacijskega omrežja.

9. člen (Razlogi za izključitev)

1. Ne bodo upoštevani elektronski dokumenti, ki:
 - a) bodo poslani po poteku roka, navedenega v eAppaltiFVG;
 - b) ne bodo poslani preko sistema eAppaltiFVG ali, ki bodo posredovani preko drugih komunikacijskih sredstev;
 - c) bodo vsebovali ponudbo z višjo ceno, od tiste, ki je navedena v 3. členu tega Vabila.
2. V skladu s točko b) prvega odstavka 6. člena zakona 241/1990 indevetim odstavkom 83. člena zakonske uredbe št. 50 z dne 18. aprila 2016, z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami, bodo ocenjeni elektronski dokumenti:
 - a) če vsebujejo dokumentacijo, ki ni podpisana na način, določen v 7. členu tega Vabila;
 - b) ne vsebujejo izrecne izjave o izpolnjevanju vseh predpisanih zahtev;
 - c) če so dokumenti in podatki ter informacije, ki jih je treba predložiti in posredovati, nepopolni;
 - č) če niso čitljivi;

d) če vsebujejo pomanjkljivosti, nepopolnosti in druge bistvene nepravilnosti.

Tehnični in/ali ekonomski predlogi ali drugi nenaročeni dokumenti se ne bodo upoštevali, niti ocenjevali.

10. člen (Oglasi)

Za večjo učinkovitost in transparentnost tega postopka, je bilo 14. aprila 2023 na institucionalnih spletnih straneh uprave, ki vodi postopek, objavljeno predhodno informativno obvestilo o tem Vabilu.

Vabilo bo, skupaj s prilogami, v celoti objavljeno na spletni strani eAppaltiFVG za obdobje 20 (dvajsetih) zaporednih dni, kar zagotavlja zadostno prepoznavnost Vabila, ter na spletni strani programa Interreg VI-A Italija - Slovenija 2021-2027 na naslovu <http://www.ita-slo.eu>, v razdelku "Novice in dogodki", ter na spletni strani Avtonomne dežele Furlanije - Julijske krajine na naslovu <http://www.regione.fvg.it> - Transparentna uprava, v razdelku "Razpisi in naročila", pododdelek "Vabila, razpisi in vabila", ter na spletni strani eAppaltiFVG na naslovu <https://eappalti.regione.fvg.it>, v razdelku "Razpisi in obvestila".

11. člen (Obdelava osebnih podatkov)

1. V skladu z zakonikom so zahtevani podatki bistveni za sprejem v 1. fazo in po potrebi v 2. fazo. Ustrezno obdelavo - računalniško ali drugače - pa bo opravil naročnik prek pristojnih uradov v skladu z veljavnimi predpisi izključno za namene morebitne oddaje naročila.
2. V skladu z Uredbo (EU) 2016/679 z dne 27. aprila 2016 upoštevajte, da je obdelava osebnih podatkov, pridobljenih v okviru tega Vabila, namenjena izključno izvajanju dejavnostim, ki so z njim povezane.
3. Zainteresirana stranka lahko kadar koli uveljavlja pravice v skladu s 7. členom in členi od 15. do 22. navedene Uredbe (EU) 2016/679 z dne 27. aprila 2016. Zadevni zahtevek je treba nasloviti na naročnika.
4. Upravljevec osebnih podatkov iz tega Vabila je Avtonomna dežela Furlanija - Julijska krajina, ki jo zastopa predsednik, Piazza dell'Unità d'Italia št. 1, 34121 Trst, e-pošta presidente@regione.fvg.it; PEC regione.friuliveneziagiulia@certregione.fvg.it.
5. Pooblaščen oseba za varstvo podatkov (DPO) je v skladu z 28. členom Uredbe (EU) 2016/679 z dne 27. aprila 2016 dosegljiva na naslednjem naslovu: Piazza dell'Unità d'Italia št. 1, 34121 Trst, e-pošta: privacy@regione.fvg.it, PEC privacy@certregione.fvg.it.
6. Družba Insiel S.p.A. je obdelovalec osebnih podatkov za opravljanje storitev, ki jih ureja pravilnik "Specifikacije za oddajo naročila in-house za dejavnosti, povezane z razvojem in upravljanjem deželne integriranega informacijskega sistema ter telekomunikacijske infrastrukture, ki ga Avtonomna dežela Furlanija - Julijska krajina odda družbi Insiel S.p.A".

12. člen (Pojasnila)


1. V skladu z določbami 52. člena zakonika je mogoče pridobiti pojasnila v zvezi s tem razpisom z oddajo pisnih vprašanj, ki jih je treba posredovati prek aplikacije eappaltiFVG. Po prijavi bo to potekalo prek **razdelka "Sporočila" v "RdO" kvalifikacije**. Vprašanje je treba postaviti vsaj 3 (tri) delovne dni pred iztekom roka za oddajo elektronske vloge, kot je določeno na platformi. Zahtevki za pojasnila, poslani prek drugih komunikacijskih sredstev, niso dovoljeni.
2. Zahteve za pojasnila se lahko vložijo v italijanščini in/ali slovenščini.
3. Odgovori bodo objavljeni v eAppaltiFVG v razdelku "Sporočila" v "RdO" kvalifikacije najpozneje 3 delovne dni pred rokom za oddajo elektronske vloge.
4. Telefonska pojasnila niso dovoljena.

5. Za pojasnila v zvezi s tehnično-operativnimi načini predložitve ponudb v sistemu se obrnite na brezplačno telefonsko številko 800 098 788 (številka 7) ali preko elektronske pošte na naslov supporto.eappalti@appalti.regione.fvg.it.

13. člen

(Komunikacija in dostop do dokumentov)

- Gospodarski subjekt, ki želi sodelovati v tem postopku, mora pravilno sporočiti svoje podatke in vse informacije, za katere meni, da so potrebne ali koristne za njegovo identifikacijo (registracijski podatki).
- V skladu s šestim odstavkom 76. člena zakonika morajo gospodarski subjekti ob registraciji v eAppaltiFVG navesti naslov certificirane elektronske pošte ali, samo za subjekte s sedežem v drugih državah članicah, elektronski naslov, ki se uporablja za namene komunikacije v skladu z 2.b in 5. odstavkom 76. člena zakonika.
- Brez poseganja v določbe 12. člena "Pojasnila", se vsa sporočila med Upravo in gospodarskimi subjekti, tudi v skladu s 6. odstavkom 77. člena zakonika, štejejo za veljavna in učinkovito opravljena, če so navedena v eAppaltiFVG prek razdelka "Sporočila" v "RdO" kvalifikacije, povezane s tem postopkom.
- Dodatno si naročnik pridržuje pravico, da brez uporabe AppaltiFVG izvaja komunikacijo preko certificirane elektronske pošte ali, samo za ponudnike s sedežem v drugih državah članicah, preko elektronskega naslova, ki ga ponudniki navedejo ob registraciji na platformo.
- Upravo je treba nemudoma obvestiti o vsaki spremembi naslova certificirane elektronske pošte/elektronskega naslova, povezanega z uporabniškim računom, ki se uporablja v eAppaltiFVG, ali o začasnih težavah pri uporabi teh oblik komunikacije; prav tako je konkurenčni gospodarski subjekt odgovoren, da v eAppaltiFVG nemudoma spremeni zgoraj navedene kontaktne podatke; sicer naročnik zavrača vsakršno odgovornost za prepozno ali nedostavljeno sporočilo.
- V primeru začasnih združenj, EGIz, združitvev omrežnih podjetij ali običajnih konzorcijev, tudi če niso še formalno ustanovljeni, se obvestilo, ki se dostavi zastopniku, razume kot veljavno dostavljeno vsem gospodarskim subjektom v skupini, združenju ali konzorciju.
- V primeru konzorcijev iz točk b) in c) drugega odstavka 45. člena zakonika, se obvestilo, vročeno konzorciju, šteje za veljavno vročeno vsem konzorcijem.
- V primeru zunanjega izvajanja se šteje, da je obvestilo, vročeno ponudniku, veljavno vročeno vsem pomožnim gospodarskim subjektom.
- Dostop do dokumentov je odložen do zaključka 1. faze iz 6. člena; v primeru dodelitve (2. faza) pa do začetka veljavnosti ukrepa dodelitve.
- V primeru aktivacije 2. faze v skladu s 6. členom bo splošna seznanjenost z odločitvijo o oddaji naročila, ki je postala veljavna, zagotovljena z objavo te odločitve na institucionalni spletni strani pristojne uprave - Avtonomne dežele Furlanije - Julijske krajine, www.regione.fvg.it, v rubriki "Transparentna uprava", v razdelku "Razpisi in naročila", ter z objavo rezultatov postopka na portalu eAppaltiFVG.
- Pojasnjuje se, da v skladu z drugim in tretjim odstavkom 53. člena zakonika, imena oseb, ki so predložile ponudbo, med postopki, opisanimi v tem vabilu, ne bodo omenjena..

	REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA
DIREZIONE CENTRALE FINANZE	
Servizio centrale di ragioneria	finanze@certregione.fvg.it ragioneria@regione.fvg.it tel + 39 040 377 2145 I - 34132 Trieste, Corso Cavour 1

Uradna oseba za vodenje postopka
(pooblaščen nosilka organizacijskega položaja)
dott.sa Laura Comelli

PRILOGE:

- PRILOGA 1** – Opis storitve
- PRILOGA 2** - Vrste projektov, ki so predmet ocenjevanja
- PRILOGA 3** - Področja ocenjevanja
- PRILOGA 4** – Vzorec vloge – Pristop k Vabilu
- PRILOGA 5** - Vzorec izjave o izpolnjevanju pogojev
- PRILOGA 6** – Vzorec dopolnitve prijave interesa
- PRILOGA 7** – Vzorec predračuna stroškov
- PRILOGA 8** – Finančni načrt glede na vrste ocenjevanja
- PRILOGA 9** – Tabela ocen okvirnega sporazuma (okvirni sporazum)
- PRILOGA 10** – Osutek okvirnega sporazuma
- PRILOGA 10.1** – Nepravični pogoji
- PRILOGA 11** – Posebni pogoji za dodelitev storitve